

## IT

Le lenti di ingrandimento frontali Levenhuk Zeno Vizor possono essere utilizzate in tutti quei contesti professionali in cui serve massima attenzione al dettaglio: produzione e manutenzione di manufatti di precisione, assemblaggio di microcomponenti elettronici, design e riparazione di gioielli, riparazione orologi, scultura fine e realizzazione stampe, odontoiatria e molto altro. Sono molto comode anche per la filatelia e la numismatica, la fotografia, il ricamo, il cucito, l'intaglio, la pesca, la lettura e altro ancora.

Le luci che possono essere accese o spente facilmente. Zeno Vizor H2, H3, H4, H7 sono provvisti di luci orientabili. Sostituzione delle batterie: aprire il coperchio dello scomparto batterie, sostituire le batterie e chiudere il coperchio.

La fascia è facilmente regolabile. L'utilizzo delle lenti è possibile anche a chi indossa gli occhiali. Le lenti si possono combinare e sovrapporre facilmente.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: [eu.levenhuk.com/warranty](http://eu.levenhuk.com/warranty)

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza alcun preavviso.

**ATTENZIONE!** Non guardare mai il sole, la sorgente di un fascio laser o un'altra intensa sorgente luminosa indossando lenti d'ingrandimento: potrebbe causare cecità o danni permanenti alla vista.

## PL

Lupy nagłowne Levenhuk Zeno Vizor są powszechnie używane przez profesjonalistów, którzy muszą dostrzegać nawet najdrobniejsze szczegóły – pracowników odpowiedzialnych za produkcję i konserwację precyzyjnych mechanizmów lub montaż mikroskopijnych podzespołów elektronicznych, jubilerów, zegarmistrzów, rzeźbiarzy i odlewników, stomatologów itd. Przyrządy pozwalają też m.in. wygodnie oglądać znaczki, monety i zdjęcia, haftować, szyć, czytać, kroić i wędkować.

Jasne oświetlenie można łatwo włączać i wyłączać oraz regulować kąt świecenia. Zeno Vizor H2, H3, H4, H7: można regulować kąt świecenia. Wymiana baterii jest równie prosta: wystarczy otworzyć pokrywę komory baterii, wymienić je, a następnie zamknąć pokrywę.

Opaskę do mocowania przyrządu na głowie można swobodnie regulować. Z lupy nagłownej mogą korzystać nawet osoby noszące okulary. Możliwe jest używanie soczewek jednocześnie.

Gwarancja: na całe życie. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie: [pl.levenhuk.com/gwarancja](http://pl.levenhuk.com/gwarancja)  
Levenhuk zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub zakończenia produkcji dowolnego produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

**UWAGA!** Należy unikać patrzenia przez szkło powiększające bezpośrednio na słońce, światło laserowe lub inne źródło jasnego światła, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia lub utraty wzroku.

## RU

Налобные лупы Levenhuk Zeno Vizor широко применяются в профессиональной деятельности для точных работ — точной сборки и ремонта изделий, сборки электронных компонентов, ремонта часов, изготовления моделей и скульптур, в ювелирном деле, стоматологии и многих других областях. Эти лупы очень удобны и при вышивании, коллекционировании, фотографировании, чтении, ловле рыбы и т.д.

Встроенную подсветку легко включать и выключать. Zeno Vizor H2, H3, H4, H7: угол подсветки регулируется. Замена батареек: откройте крышку батарейного отсека, замените батарейки и закройте крышку.

Длина головного крепления регулируется. Налобную лупу можно надевать даже если вы носите очки. Линзы легко комбинировать.

Гарантия пожизненная. Подробнее: [www.levenhuk.ru/support](http://www.levenhuk.ru/support)  
Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не смотрите сквозь лупу на Солнце, лазер или другие яркие источники света: это может привести к необратимому повреждению глаз, вплоть до слепоты.

Levenhuk, Inc.  
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA  
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.  
© 2006–2018 Levenhuk, Inc. All rights reserved.  
[www.levenhuk.com](http://www.levenhuk.com)  
20180629

## Levenhuk Zeno Vizor Head Magnifiers



Levenhuk Zeno Vizor H1  
1.5x/3x/6.5x/8x  
4 \* AAA batteries



Levenhuk Zeno Vizor H2  
1.5x/3x/6.5x/8x  
2 \* AAA batteries



Levenhuk Zeno Vizor H3  
1.2x/1.8x/2.5x/3.5x  
2 \* AAA batteries



Levenhuk Zeno Vizor H4  
1x/1.5x/2x/2.5x  
3.5x/5x/8x/20x  
3 \* AAA batteries



Levenhuk Zeno Vizor H7  
1x/1.5x/2x/2.5x/3.5/8x  
3 \* AA batteries

## EN

Levenhuk Zeno Vizer Head Magnifiers are widely used in professional work where minute details are important – precision products manufacturing and maintenance, electronic micro components assembly, jewelry design and repairs, watch repairs, sculpture and mold making, dentistry and much more. They are also very comfortable for stamp and coin collecting, picture taking, embroidery, sewing, reading, carving, fishing, and more.

The bright lights can be easily switched on or off. Zeno Vizer H2, H3, H4, H7: the lighting angle is adjustable. Batteries replacement: open the battery compartment cover, replace the batteries and close the cover.

The head band size can be freely adjusted. The head magnifier can be also used even if you wear glasses. The lenses are easily combined and can be overlapped.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: [www.levenhuk.com/warranty](http://www.levenhuk.com/warranty)

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

**CAUTION! Never use the magnifier to look directly at the sun, laser or another bright source of light, to avoid permanent eye damage and blindness.**

## BG

Лупите за глава Levenhuk Zeno Vizer се използват широко в професионалната работа, където са важни и най-малките детайли – при производството и поддръжката на прецизни продукти, при монтаж на миниаторни електронни компоненти, дизайн и ремонт на бижута, ремонт на часовници, скулптура и лееене, стоматология и много други. Те са много удобни също при колекционирането на марки и монети, правене на снимки, бродиране, шиене, четене, дърворезба, риболов и др.

Ярката светлина може да се включва и изключва лесно. Zeno Vizer H2, H3, H4, H7: ъгълът на осветяване може да се регулира. Смяна на батериите: отворете капака на отделението за батериите, сменете батериите и затворете капака.

Размерът на лентата за глава може да се регулира свободно. Лупата за глава може да се използва дори ако носите очила. Лещите се комбинират лесно и могат да се припокриват.

Гаранция: доживотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: [www.levenhuk.bg/pravila-i-usloviya/#garantiya](http://www.levenhuk.bg/pravila-i-usloviya/#garantiya)  
Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

**ВНИМАНИЕ!** Никога не използвайте лупата за гледане директно към Слънцето, лазер или друг ярък източник на светлина, за да предотвратите невъзвратимото увреждане на очите и слепота.

## CZ

Náhlavní lupy Levenhuk Zeno Vizer nacházejí široké využití při odborných činnostech, u nichž záleží na nepatrných detailech – výroba a údržba přesných mechanismů, montáž elektronických mikrosoučástek, výroba a opravy klenotnického zboží, opravy hodinek, výroba soch a forem, stomatologie a mnoho dalších oblastí využití. Velmi praktické jsou i pro sběratele známek a mincí, při kreslení obrazů, vyšívání, šití, čtení, řezbářství, rybaření a dalších činnostech.

Jasně osvětlení lze snadno zapnout nebo vypnout. Zeno Vizer H2, H3, H4, H7: Úhel přisvícení lze nastavit. Postup výměny baterií: otevřete kryt baterií, baterie vyměňte a kryt zavřete.

Velikost čelenky lze volně upravovat. Náhlavní lupu můžete používat i v případě, že nosíte brýle. Čocky je možné snadno kombinovat a přidávat.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: [www.levenhuk.cz/zaruka](http://www.levenhuk.cz/zaruka)  
Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

**UPOZORNĚNÍ!** Lupu nikdy nepo užívejte k přímému pohledu do slunce, jiného světelného zdroje nebo laseru hrozí trvalé poškození zraku a oslepnutí.

## DE

Levenhuk Zeno Vizer Kopflupen finden breite Anwendung im professionellen Umfeld, wo immer kleinste Details wichtig sind – zum Beispiel bei der Herstellung und Wartung von Präzisionsprodukten, bei der Mikro-Baugruppen-Montage, im Juwelier- und Uhrmachersgeschäft, in der Bildhauerei, beim Werkzeugbau und in Zahnarztpraxen und zahntechnischen Werkstätten. Sie bieten auch viel Komfort beim Briefmarken- und Münzsammeln, Fotografieren, Sticken, Nähen, Lesen, Schnitzen, Angeln und mehr.

Die hellen Lichter lassen sich einfach ein- und ausschalten. Zeno Vizer H2, H3, H4, H7: der Beleuchtungswinkel ist anpassbar. Batteriewechsel: Batteriefachdeckel öffnen, Batterien ersetzen und Deckel schließen.

Die Länge des Kopfbands kann frei angepasst werden. Die Kopflupe eignet sich auch für Brillenträger. Die Linsen lassen sich mühelos kombinieren.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: [de.levenhuk.com/garantie](http://de.levenhuk.com/garantie)  
Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

**VORSICHT!** Richten Sie das Vergrößerungsglas unter keinen Umständen direkt auf die Sonne, andere helle Lichtquellen oder Laserquellen. Es besteht die Gefahr DAUERHAFTER NETZHAUTSCHÄDEN und ERBLINDUNGSGEFAHR.

## ES

Las lupas frontales Levenhuk Zeno Vizer son muy utilizadas en aquellas profesiones en las que los pequeños detalles son importantes como, por ejemplo, en la fabricación y mantenimiento de productos de precisión, en montaje de microcomponentes electrónicos, en diseño y reparación de joyería, reparación de relojes, escultura y fabricación de moldes, odontología y mucho más. También resultan muy cómodas a la hora de coleccionar sellos y monedas, en fotografía, bordado, costura, lectura, talla de piezas o pesca, entre otras actividades.

Estas lupas cuentan con luces que pueden encenderse y apagarse de forma fácil. Zeno Vizer H2, H3, H4, H7: el ángulo de iluminación es ajustable. Para sustituir las pilas, abra la tapa del alojamiento de las pilas, sustitúyalas y cierre la tapa.

La banda de la cabeza puede ajustarse fácilmente y podrá utilizar esta lupa frontal también con gafas. Las lentes pueden superponerse.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: [es.levenhuk.com/atencion/#garantia](http://es.levenhuk.com/atencion/#garantia)  
Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatálogo cualquier producto sin previo aviso.

**ATENCIÓN!** Nunca mire directamente al sol, a otra fuente de luz intensa o a un láser a través de este instrumento, ya que esto podría causar daño permanente en la retina y ceguera.

## HU

A Levenhuk Zeno Vizer fejre szerelhető nagyítók széles körben használatosak olyan szakmai tevékenységekhez, ahol minden apró részlet fontos – precíziós termékek gyártása és karbantartása, elektronikai alkatrészek összeszerelése, ékszerkészítés és -javítás, órajavítás, szobrászat és öntőforma-készítés, fogászat és számos egyéb terület. Nagyon kényelmesen használhatók emellett bélyeg-érmegyűjtéshez, fotózáshoz, hímzéshez, varráshoz, olvasáshoz, faragáshoz, halászáshoz és számos egyéb célja.

A nagy fényerejű megvilágítás egyszerűen be-/kikapcsolható. Zeno Vizer H2, H3, H4, H7: a megvilágítás szöge állítható. Elemcsere: nyissa ki az elemtartó fedelét, cserélje ki az elemeket, zárja le a fedelét.

A fejpánt mérete szabadon állítható. A fejre szerelhető nagyító szemüveggel együtt is használható. A lencsék egyszerűen kombinálhatók és átfedésbe állíthatók.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: [www.levenhuk.hu/ugyfelszolgalat/#garancia](http://www.levenhuk.hu/ugyfelszolgalat/#garancia)  
A gyártó fenntartja magának a jogot a termékínálatt és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

**VIGYÁZAT!** A nagyítótól soha ne nézzen közvetlenül a Napba, lézersugárba vagy egyéb erős fényforrásba, hogy elkerülje a maradandó szemkárosodás, illetve a megvakulás kockázatát.